Организация Объединенных Наций S/PV.5672



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5672-е заседание

Среда, 2 мая 2007 года, 12 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Халилзад	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:	Бельгия	г-н Вербеке
	Китай	г-н Ли Цзюньхуа
	Конго	г-н Икуэбе
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	г-н Кристиан
	Индонезия	г-н Клейб
	Италия	г-н Спатафора
	Панама	г-н Суэскум
	Перу	г-н Вото-Берналес
	Катар	г-н аль-Кахтани
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Бурьян
	Южная Африка	г-н Кумало
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри

Повестка дня

Миссия Совета Безопасности

Брифинг главы миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово

07-32819 (R)



Заседание открывается в 12 ч. 10 м.

Выражение благодарности уходящему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в мае месяце, я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Его Превосходительству сэру Эмиру Джоунзу Парри, Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций, за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в апреле 2007 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Джоунзу Парри за то выдающееся дипломатическое мастерство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Миссия Совета Безопасности

Брифинг главы миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На этом заседании Совет заслушает брифинг г-на Йохана Вербеке, Постоянного представителя Бельгии и главы миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово.

Я хотел бы приветствовать возвратившихся членов Совета и представителей Секретариата, которые приняли участие в миссии по вопросу о Косово.

Я предоставляю слово послу Вербеке, главе миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово.

Г-н Вербеке (Бельгия) (*говорит по-английски*): В соответствии со сложившейся практикой вскоре после возвращения миссии Совета Безопасности в Нью-Йорк Совет заслушивает брифинг главы этой миссии. Я постараюсь, чтобы этот брифинг был как можно более кратким. Я не буду представлять всеобъемлющий обзор всех встреч и визитов на места, а сосредоточусь на ряде важных аспектов визита миссии в этот регион и поделюсь некоторыми предварительными наблюдениями. Однако прежде чем начать брифинг, я хотел бы поблагодарить всех своих коллег за сотрудничество и ценный вклад в работу миссии. Я также хотел бы выразить признательность представителям Секретариата, которые сопровождали нас и сыграли важную роль как в подготовке, так и в осуществлении этой миссии.

Прежде всего позвольте мне напомнить о характере этой миссии. Как известно членам Совета Безопасности, по предложению нашего русского коллеги, было принято решение предпринять миссию по вопросу о Косово. По сути, целью этой миссии было ознакомление со сложившейся там ситуацией. С учетом недавнего представления Совету Безопасности комплекса предложений Специального посланника Организации Объединенных Наций Совет постановил предоставить своим членам возможность самим осведомиться о положении на месте»; цель миссии заключалась в том, чтобы «позволить Совету Безопасности иметь информированное представление о политической, социальной и экономической ситуации в Косово» с помощью осуществления сбалансированной и всеобъемлющей программы встреч и графика визитов на места.

Миссия началась в Брюсселе в среду, 25 апреля, со встречи с Генеральным секретарем НАТО Яапом де Хооп Схеффером, Специальным посланником Европейского союза по переговорам о статусе Стефаном Лехне и Комиссаром Европейской комиссии по вопросам расширения Европейского союза Олли Реном. Их мнения были очень близки. С их точки зрения статус-кво является неприемлемым, ожидания сейчас весьма высоки, а задержки с определением статуса Косово могут создать угрозу безопасности Косово и всего этого района. Они также заявили о своей полной поддержке рекомендаций Ахтисаари и его предложения по урегулированию. Судя по этим брифингам, и Европейский союз, и НАТО готовы взять на себя обязательства в контексте будущего статуса Косово. В настоящее время идет работа по планированию, но такие планы, на которых они настаивали, не предрешают окончательных результатов процесса, связанного с будущим статусом. Во время завтрака, организо-

ванного Европейским союзом в Приштине, были представлены детали этого процесса планирования. И, наконец, представители обеих организаций подчеркнули, что окончательное решение о статусе Косово должно быть поддержано резолюцией Совета Безопасности в соответствии с главой VII.

В Белграде в четверг, 26 апреля, главные участники встречи с миссией — президент Тадич, премьер-министр Коштуница, члены группы по переговорам, председатель Координационного центра для Косово, а также почти все партийные руководители — решительно отвергли предложение по урегулированию в Косово и любое решение, которое повлекло бы за собой предоставление Косово независимости в какой бы то ни было форме. Вместо этого они выступили за предоставление Косово существенной автономии в составе Сербии под международным наблюдением. Они также призвали к дальнейшим переговорам. Еще одной неизменно повторяющейся темой в ходе наших встреч в Белграде было отсутствие полного осуществления резолюции 1244 (1999), в частности, в том, что касается возвращения внутренне перемещенных лиц. Согласно утверждению властей Белграда, начиная с 1999 года лишь 2–5 процентов внутренне перемещенных лиц смогли вернуться в свои дома.

Вопрос о возвращении также регулярно поднимался в ходе поездки миссии в Косово. Его сложный характер вновь проявился во время поездок на места в Свиняре и Брестовик. Для объяснения факта ограниченного числа возвращающихся лиц было выдвинуто несколько причин: проблемы с безопасностью, плохая экономическая ситуация, отсутствие доступа к социальным услугам, а также процедурные препятствия.

В Приштине в пятницу, 27 апреля, и в субботу, 28 апреля, миссия имела возможность встретиться с широким кругом участников, как международных, так и местных. Специальный представитель Генерального секретаря г-н Рюккер подчеркнул, что Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) достигла максимально возможных результатов. Она создала временные институты самоуправления, структуры для обеспечения верховенства права и институты, необходимые для функционирования рыночной экономики. По мнению Специального представителя, дальнейший прогресс будет зависеть от решения вопроса о статусе Косово.

Такая оценка была подтверждена представителями Группы по вопросам единства Косово, включая президента Сейдиу и премьер-министра Чеку. Они выразили свою единодушную поддержку предложения об урегулировании в Косово и рекомендации относительно его статуса, а также подчеркнули свою приверженность осуществлению предложения по урегулированию во всей его целостности. Они подчеркнули, что Косово привержено созданию многоэтнического государства, целью которого будет интеграция в евро-атлантические структуры. Аналогичная идея была выражена министрами косовского правительства, руководителями Скупщины и лидерами общин меньшинств. Однако было очевидным, что для представителей косовских сербов, включая архиепископа Сербской православной церкви Артемия и косовских сербов, с которыми мы встретились в северной части Митровицы, независимость не была приемлемым вариантом.

Миссия завершила свой визит встречей в Вене со Специальным представителем Ахтисаари, в ходе которой у участников миссии была возможность неофициально обменяться мнениями по различным аспектам его предложения по урегулированию.

В заключение я хотел бы выказать несколько предварительных замечаний.

Во-первых, по моему мнению, миссия оправдала возложенные на нее ожидания. Она действительно предоставила ее участникам возможность получить из первых рук информацию о ситуации в Косово. В результате конкретная реальность «косовской проблемы», которая прежде представлялась чем-то абстрактным, приобрела четкие, как никогда ранее, очертания.

Во-вторых, косовское общество все еще залечивает раны, нанесенные конфликтом. В значительной степени общины косовских албанцев и косовских сербов живут обособленно друг от друга. Также имеются различия в подходе двух общин к будущему — в то время как община косовских албанцев испытывает уверенность в будущем, община косовских сербов испытывает серьезную тревогу по поводу собственных перспектив на будущее.

В-третьих, мы с удовлетворением отметили выраженную политическими руководителями Косово приверженность и готовность создать многоэтническое Косово для всех его общин. Однако созда-

ние такого многоэтнического общества потребует значительных усилий.

В-четвертых, за прошедшие годы временные институты и МООНК добились значительного прогресса в осуществлении стандартов для Косово — например, в создании временных институтов, которые являются эффективными и деятельность которых основана на принципах самостоятельности и подотчетности. Временные институты выразили свою твердую готовность продолжать и укреплять осуществление стандартов, в особенности тех из них, которые относятся к улучшению условий жизни косовских общин меньшинств.

В-пятых, что касается такого важнейшего вопроса, как возвращение перемещенных внутри страны лиц, то количество устойчивых возвращений остается очень низким. Созданы структуры, обеспечивающие возвращение, но отсутствие экономических перспектив, трудности, связанные со свободой передвижения, и соображения безопасности приводятся в качестве причин, в силу которых возвращения по-прежнему носят ограниченный характер. В отношении того, будет ли определение статуса Косово способствовать процессу возвращений или замедлять его, существуют совершенно противоположные мнения.

В-шестых, в том что касается статуса, сохраняются глубокие различия в позициях сторон относительно предложения об урегулировании в Косово. В то время как власти в Белграде и все представители косовских сербов по-прежнему твердо выступают против предложения об урегулировании в Косово и отвергают решение, которое предусматривало бы любую форму независимости, представители косовских албанцев выразили ясную и недвусмысленную поддержку предложению об урегулировании в Косово и рекомендации относительно будущего статуса Косово. Большинство косовских албанцев очень рассчитывают на скорейшее решение вопроса о будущем статусе Косово.

В завершение хочу сказать, что миссия отметила то, что многие стороны подчеркивали важность содействия перспективам европейской интеграции региона, включая Косово. Эти перспективы европейской интеграции могут определить направление будущего политического и экономического развития и тем самым способствовать укреплению стабильности в Косово и, следовательно, в регионе в целом.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета Безопасности я хотел бы выразить признательность послу Вербеке за его умелое руководство миссией и за его брифинг.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Дата следующего заседания с целью обсуждения письменного доклада миссии будет определена в ходе консультаций между членами Совета Безопасности.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.